

**§ 58 Introduktion till kristendom och Svenska kyrkan på svenska och de större invandrarspråken**

ARON EMILSSON:

Fru ordförande! Jag börjar med att tacka utskottet för att man instämmer med våra intentioner i motion 2015:36 och vill tillätta en utredning. Detta är en tid då samhället blivit allt mer sekulariserat samtidigt som invandringen av personer från religiöst och kulturellt avlägsna länder är stor i vår kyrka och hela kristenheten få en utmaning från egentligen två håll. Dels ska vi möta en nedåtgående medlemstrend mot allt färre medlemmar och bland dem allt färre kyrkoberesökare, dels ska vi möta stora minoriteter av människor med annan tro och religiös bakgrund i vårt land, inte sällan trosinriktningar som står långt ifrån vår lutherska kristna. I båda fallen krävs naturligtvis bland annat missionsinsatser, vilket kontinuerligt ska bedrivas utifrån missionsbefallningen i kyrkans verksamhet, men särskilt i tider då kyrkan förlorar befintliga medlemmar och har svårt att tillföra nya.

Strategierna kan naturligtvis se väldigt olika ut beroende på vilka målgrupper vi vill nå, men klart är att mission och evangelisation är grundbultar i Svenska kyrkans verksamhet. Vår kyrka har ett ansvar att finnas över hela landet och bedriva gudstjänst, mission, diakoni och undervisning. Man får inte kapitulera ifrån att möta människors oro och längtan i också svårtillgängliga områden, många utsatta förorter och så vidare. Samtidigt vill jag poängtera att det inte handlar om att anpassa Svenska kyrkans webbplatser, publikationer, böcker eller skrifter i allmänhet till andra språk än svenskan och möjligen de officiella minoritetsspråken. Det måste finnas en drivkraft att lära sig svenska och sträva efter det för att ta till sig verksamheten i stort. Den här motionen pekar på ett särskilt riktat introduktionsmaterial, som utformas både på svenska och på invandrarspråk för en första kontakt med vår kyrka och den kristna läran.

Utskottet skriver i sitt yttrande att det inte är tydligt exakt vilken sorts material som behöver finnas på vilka språk och för vilka syften. Material om kristen tro finns potentiellt på andra språk än svenska i flera invandrarkyrkor och därför bör tas hänsyn till i en utredning av behoven. Att titta på hur materialet ska se ut och på vilka språk måste naturligtvis göras, men syftet är som sagt både samhällsorienterande och evangeliserande. Det kan öppna dörren för fler till vår kyrka. Vi hörde ju också biskop Mikael Mogren tidigare uttala, att vi behöver översätta mer och nå nya grupper på nya språk med vår kyrka. Då borde det vara ett ypperligt tillfälle att tillstyrka denna motion.

Därmed bifall till motion 2015:36. Tack.

ANDERS AHL:

Ordförande! Jag vill börja med att yrka bifall till motion 2015:36. Jag har även skrivit en särskild mening, som ni ser. ”Jag anser att det är viktigt och nödvändigt att ha ett evangeliserande material, som det framförs i motionen, på andra språk än svenska. Missionerande/evangeliserande verksamheter är ett bärande element inom kristendomen. Därför anser jag att det är angeläget att föreslå bifall till motionen.”

Jag såg den här motionen från ett helt annat perspektiv. Jag tänkte in mig själv. Om jag inte kunde svenska språket utan bara arabiska och det fanns en präst här som talade arabiska, hade jag tyckt att det vore väldigt intressant att få i alla fall de mest grundläggande kunskaperna översatta. Det är ju viktigt att alla de bärande elementen i vår religion finns på så många språk som möjligt. Med det tackar jag för ordet.

KATARINA GLAS:

Ordförande! Jag talar för utskottet och yrkar bifall till utskottets förslag. Vi hade ett samtal så klart om motion 2015:36. Precis som i flera andra ärenden vi har haft uppe idag präglas det här samtalet om det nya Sverige som växer fram och som vi är ivriga att möta på bästa sätt.

Vi kom till att föreslå ett avslag av motion 2015:36, punkt 1 och 2. Vi föreslår också att ”kyrkomötet beslutar med anledning av motionen att uppdra till kyrkostyrelsen att utreda vilka behov som finns av material om Svenska kyrkan och kristen tro på andra språk samt att utreda på vilka språk behoven är störst”. Vi har i våra bakgrundstexter också beskrivit vikten av att ta hänsyn även till andra kristna kyrkor som kommer till vårt land och de texter som redan finns på andra språk.

Vi delar motionärernas mening att ett material om Svenska kyrkan och om Svenska kyrkans tro och teologi behöver finnas. Att det finns många i Sverige som har svårt att ta till sig information på svenska vet vi. Det är ju inte det enklaste språket. Det lär bara bli fler som har det behovet. Vi anser dock att det inte är tydligt, och vi märkte under vårt samtal att det är svårt att säga exakt vad vi menar. Det fanns många beskrivningar kring vad det är vi behöver. Därför tänker vi, att en bättre väg att gå är att föreslå kyrkostyrelsen att utreda vilka exakta behov som finns. Tack.

*Beslut i ärendet återfinns i kyrkomötets protokoll, § 114.*